

**lord<sup>w</sup>**

## **Instrukcja obsługi**

**Zamrażarka**

**F3**

# SPIS TREŚCI

---

|                                             |               |
|---------------------------------------------|---------------|
| <b>ZASADY BEZPIECZEŃSTWA.....</b>           | <b>2</b>      |
| UŻYTKOWANIE.....                            | 5             |
| KONSERWACJA I MYCIE.....                    | 7             |
| INSTALACJA.....                             | 7             |
| SERWIS.....                                 | 8             |
| ENERGOOSZCZĘDNOŚĆ.....                      | 8             |
| OCHRONA ŚRODOWISKA.....                     | 8             |
| MATERIAŁY OPAKOWANIOWE.....                 | 9             |
| UTYLIZACJA URZĄDZENIA.....                  | 9             |
| <br><b>PRZEGLĄD.....</b>                    | <br><b>10</b> |
| <br><b>ODWRACANIE DRZWI.....</b>            | <br><b>11</b> |
| <br><b>INSTALACJA.....</b>                  | <br><b>12</b> |
| MONTAŻ UCHWYTU DRZWI *.....                 | 13            |
| WYMAGANA PRZESTRZEŃ.....                    | 13            |
| POZIOMOWANIE.....                           | 13            |
| <br><b>UŻYTKOWANIE.....</b>                 | <br><b>14</b> |
| USTAWIENIE.....                             | 14            |
| LOKALIZACJA.....                            | 14            |
| PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE.....                | 14            |
| URUCHOMIENIE.....                           | 15            |
| USTAWIANIE TEMPERATURY.....                 | 15            |
| UŻYTKOWANIE.....                            | 15            |
| PRZYDATNE WSKAZÓWKI I RADY.....             | 16            |
| ZALECANE USTAWIENIA TEMPERATURY.....        | 17            |
| WPŁYW NA PRZECHOWYWANIE.....                | 17            |
| CZYSZCZENIE.....                            | 18            |
| ROZMRAŻANIE ZAMRAŻARKI.....                 | 19            |
| <br><b>USUWANIE USTEREK.....</b>            | <br><b>20</b> |
| <br><b>KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU.....</b> | <br><b>22</b> |

## INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

---

W trosce o bezpieczeństwo użytkownika i prawidłowe użytkowanie, przed instalacją i pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję, wraz ze wskazówkami i ostrzeżeniami. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia dokładnie znają jego obsługę i funkcje bezpieczeństwa. Instrukcję należy zachować i przekazać wraz z urządzeniem w razie przeniesienia lub sprzedaży, aby każdy użytkownik przez cały okres eksploatacji był właściwie poinformowany o użytkowaniu i bezpieczeństwie urządzenia. Dla bezpieczeństwa życia i mienia należy przestrzegać środków ostrożności z tej instrukcji, gdyż producent nie odpowiada za szkody wynikłe z ich zaniedbania.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego.

### **Bezpieczeństwo dzieci i osób wrażliwych**

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli zapewniono im nadzór lub instruktaż dotyczący bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać i wyjmować produkty z urządzenia.
- Dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Wszystkie części opakowania trzymać poza zasięgiem dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.

- Jeżeli urządzenie ma zostać wyrzucone, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i zdemontować drzwi, aby bawiące się dzieci nie doznały porażenia prądem ani nie zamknęły się w jego wnętrzu.
- Jeżeli to urządzenie z magnetycznymi uszczelkami drzwi ma zastąpić starsze urządzenie z zamkiem sprężynowym (zatrzaskiem) w drzwiach lub pokrywie, przed wyrzuceniem starego urządzenia należy koniecznie unieszkodliwić ten zamek. Zapobiegnie to zamianie go w śmiertelną pułapkę dla dziecka.

## **Bezpieczeństwo ogólne**

-  **OSTRZEŻENIE!** Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia ani w konstrukcji do zabudowy.
-  **OSTRZEŻENIE!** Do przyspieszania procesu rozmrażania nie używać urządzeń mechanicznych ani innych środków niezalecanych przez producenta.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie uszkadzać układu chłodniczego.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie używać innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, chyba że są one zatwierdzone do tego celu przez producenta.
-  **OSTRZEŻENIE!** Nie dotykać żarówki, jeżeli świeciła przez dłuższy czas, ponieważ może być bardzo gorąca. (Jeżeli w komorze znajduje się oświetlenie.)
-  **OSTRZEŻENIE!** Podczas ustawiania urządzenia upewnić się, że przewód zasilający nie został przytrzaśnięty ani uszkodzony.

-  **OSTRZEŻENIE!** Nie umieszczać z tyłu urządzenia wielu przenośnych gniazd ani przenośnych zasilaczy.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, np. puszek aerozolowych z palnym propelentem.
  - W obiegu chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R-600a), gaz naturalny o wysokim poziomie zgodności ze środowiskiem, który jest jednak palny.
  - Podczas transportu i instalacji urządzenia należy upewnić się, że żaden z elementów obiegu chłodniczego nie zostanie uszkodzony.
  - unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu
  - dokładnie wywietrzyć pomieszczenie, w którym stoi urządzenie
  - Zmiana parametrów technicznych lub jakakolwiek modyfikacja tego produktu jest niebezpieczna. Wszelkie uszkodzenia przewodu mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem elektrycznym.
  - Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym.

 **OSTRZEŻENIE!** Wszelkie podzespoły elektryczne (wtyczka, przewód zasilający, sprężarka itp.) muszą być wymieniane przez certyfikowanego serwisanta lub wykwalifikowany personel serwisowy.

-  **OSTRZEŻENIE!** Żarówka dostarczona z tym urządzeniem to „lampa specjalnego przeznaczenia”, przeznaczona wyłącznie do tego urządzenia. Ta „lampa specjalnego przeznaczenia” nie służy do oświetlenia domowego. (Jeśli w komorze jest lampa.)
- Nie przedłużać przewodu zasilania.
  - Upewnić się, że wtyczka nie jest zgnieciona ani uszkodzona przez tył urządzenia. Zgnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzać i spowodować pożar.
  - Upewnić się, że wtyczka sieciowa urządzenia jest dostępna.
  - Nie ciągnąć za przewód.
  - Jeśli gniazdo jest obluzowane, nie wkładać do niego wtyczki. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
  - Nie wolno używać urządzenia bez lampy.
  - Urządzenie jest ciężkie. Przenosić je ostrożnie.
  - Nie wyjmować ani nie dotykać produktów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękami, gdyż może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia.
  - Unikać długiej ekspozycji urządzenia na bezpośrednie słońce.

### **Codzienne użytkowanie**

- Nie kłaść gorących produktów na plastikowych częściach urządzenia.
- Nie umieszczać produktów spożywczych bezpośrednio przy tylnej ścianie.
- Rozmrożonej żywności nie wolno ponownie zamrażać.
- Mrożonki paczkowane przechowywać zgodnie z instrukcjami producenta mrożonej żywności.
- Należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta urządzenia dotyczących przechowywania. Patrz odpowiednie instrukcje.
- Nie umieszczać napojów gazowanych w komorze zamrażarki, ponieważ powstaje ciśnienie w pojemniku, co może spowodować jego eksplozję i uszkodzenie urządzenia.

- Lody na patyku spożywane bezpośrednio po wyjęciu z urządzenia mogą powodować odmrożenia.

### **Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji**

- Długie otwarcie drzwi może powodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyścić powierzchnie mające kontakt z żywnością oraz dostępne systemy odprowadzania wody.
- Czyścić zbiorniki wody, jeżeli nie były używane przez 48 h; przepłukać instalację wodną podłączoną do sieci wodociągowej, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.\*
- Surowe mięso i rybę przechowywać w chłodziarce w odpowiednich pojemnikach, tak aby nie miały kontaktu z inną żywnością ani na nią nie kapały.\*
- Dwugwiazdkowe komory mrożonej żywności (jeśli występują w urządzeniu) są odpowiednie do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub przygotowywania lodów oraz wytwarzania kostek lodu.\*
- Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe (jeśli występują w urządzeniu) nie są odpowiednie do zamrażania świeżej żywności.\*
- Jeśli urządzenie pozostaje puste przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić drzwi otwarte, aby zapobiec powstawaniu pleśni wewnątrz urządzenia.

\* w zależności od modelu i wyposażenia

## Konserwacja, czyszczenie

- Przed konserwacją wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.
- Nie czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Używać skrobaka z plastiku.
- Regularnie sprawdzać odpływ wody z rozmrażania w chłodziarce. W razie potrzeby oczyścić odpływ.  
Jeśli odpływ jest zatkany, woda będzie zbierać się na dnie urządzenia. (Jeśli występuje komora do przechowywania świeżej żywności.)\*

## Instalacja

**Ważne!** Podłączenie elektryczne wykonać dokładnie według instrukcji podanych w odpowiednich punktach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest uszkodzone. Nie podłączać uszkodzonego urządzenia. Ewentualne uszkodzenia niezwłocznie zgłosić w miejscu zakupu. W takim przypadku zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekać co najmniej cztery godziny przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Wokół urządzenia należy zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza; jej brak prowadzi do przegrzania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, przestrzegać instrukcji dotyczących instalacji.
- Jeśli to możliwe, elementy dystansowe urządzenia powinny być zwrócone do ściany, aby uniknąć dotknięcia lub zaczepienia gorących części (sprężarka, skraplacz) i zapobiec oparzeniom.
- Urządzenia nie wolno ustawiać blisko kaloryferów ani kuchenek.
- Upewnić się, że po instalacji urządzenia wtyczka zasilająca jest dostępna.

\* w zależności od modelu i wyposażenia

## Serwis

- Wszelkie prace elektryczne wymagane do serwisowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub kompetentną osobę.
- Ten produkt musi być serwisowany przez autoryzowane centrum serwisowe i wolno stosować tylko oryginalne części zamienne.

## Oszczędzanie energii

- Nie wkładać do urządzenia gorących dań.
- Nie pakować żywności zbyt ciasno – utrudnia to cyrkulację powietrza.
- Upewnić się, że żywność nie dotyka tyłu komory (komór).
- W razie braku zasilania nie otwierać drzwi.
- Nie otwierać drzwi zbyt często.
- Nie pozostawiać drzwi otwartych zbyt długo.
- Nie ustawiać termostatu na nadmiernie niskie temperatury.
- Wszystkie akcesoria, takie jak szuflady, półki i balkoniki, pozostawić na miejscu dla niższego zużycia energii.

## Ochrona środowiska

 To urządzenie nie zawiera gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej ani w obiegu chłodniczym, ani w materiałach izolacyjnych. Urządzenia nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi. Pianka izolacyjna zawiera gazy palne: urządzenie należy zutylizować zgodnie z przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Unikać uszkodzenia układu chłodniczego, zwłaszcza wymiennika ciepła.

Materiały użyte w tym urządzeniu, oznaczone symbolem , nadają się do recyklingu.



Symbol na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że tego produktu nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewniając prawidłową utylizację tego produktu, pomaga się zapobiegać potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, które mogłyby zostać spowodowane niewłaściwym postępowaniem z odpadami z tego produktu. Szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie, w przedsiębiorstwie zajmującym się wywozem odpadów komunalnych lub w sklepie, w którym zakupiono produkt.

## **Materiały opakowaniowe**

Materiały oznaczone symbolem nadają się do recyklingu. Opakowanie wyrzucić do odpowiednich pojemników zbiorczych, aby umożliwić jego recykling.

## **Utylizacja urządzenia**

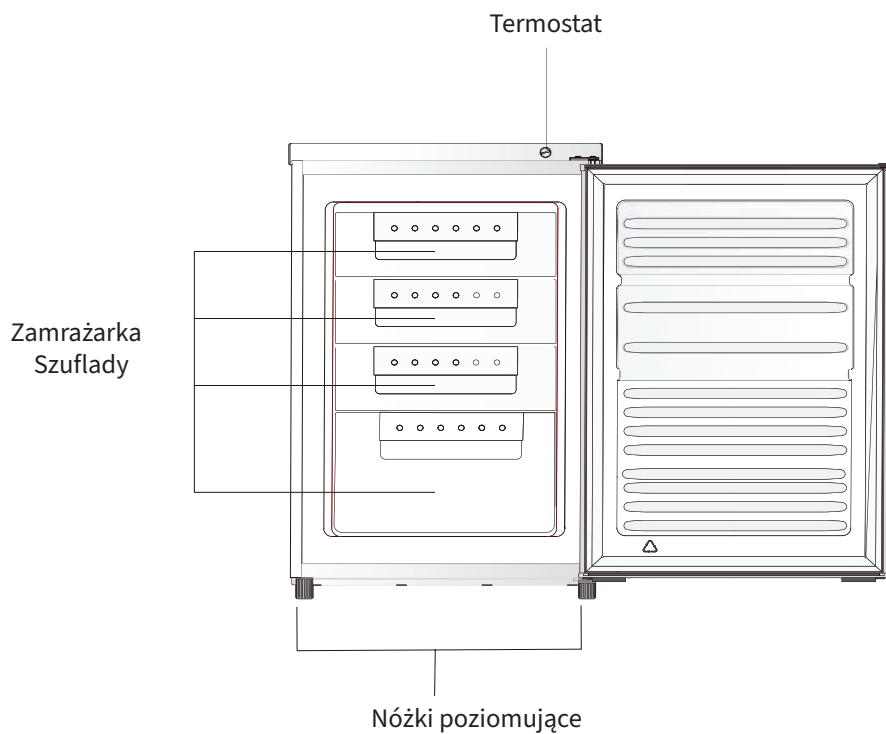
1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego.
2. Odciąć przewód zasilający i wyrzucić go.



**! OSTRZEŻENIE!** Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na symbol podobny do tego po lewej stronie, który znajduje się z tyłu urządzenia (na panelu tylnym lub na sprężarce) i ma kolor żółty lub pomarańczowy.

Jest to symbol ostrzegający o ryzyku pożaru. W rurach z czynnikiem chłodniczym i w sprężarce znajdują się materiały palne.

Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji należy trzymać się daleko od źródeł ognia.



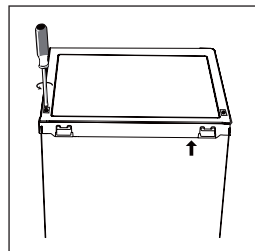
Uwaga: Powyższy rysunek ma charakter wyłącznie informacyjny.

## ZMIANA STRONY DRZWI

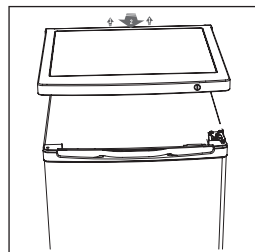
**Wymagane narzędzia:** śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt płaski, klucz sześciokątny.

- Urządzenie musi być odłączone i puste.
- Aby zdjąć drzwi, należy odchylić urządzenie do tyłu. Urządzenie należy oprzeć na stabilnym podłożu, tak aby nie przesunęło się podczas zmiany strony otwierania drzwi.
- Wszystkie zdemontowane części należy zachować do ponownego montażu drzwi.
- Nie kłaść urządzenia płasko, gdyż może to uszkodzić układ chłodzenia.
- Zaleca się, aby podczas montażu urządzenie przenosiły 2 osoby.

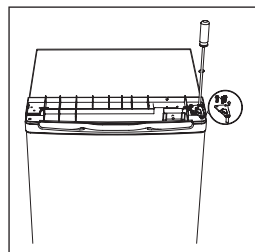
1. Wykręcić dwie śruby z tyłu pokrywy górnej.



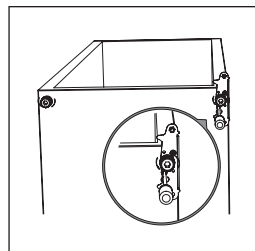
2. Zdjąć pokrywę górną i pokrętkę termostatu, a następnie odłożyć je na bok.



3. Odkręcić zawias górny, następnie zdjąć drzwi i umieścić je na miękkiej podkładce, aby uniknąć zarysowania.

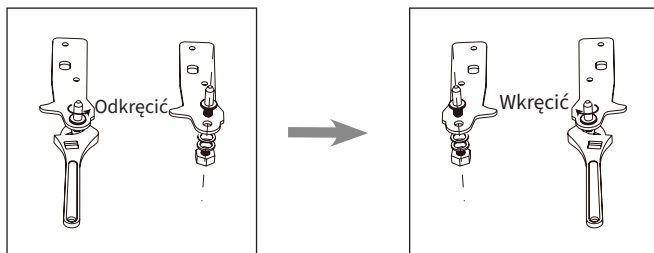


4. Odkręcić zawias dolny. Następnie zdemontować nóżki regulowane z obu stron.

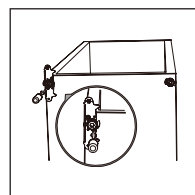


## INSTALACJA

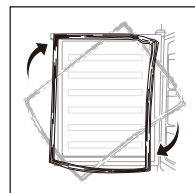
5. Odkręcić i wyjąć trzpień zawiasu dolnego, obrócić wspornik i zamontować go ponownie.



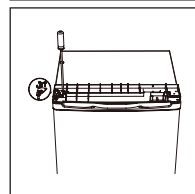
6. Zamontować ponownie wspornik z trzpieniem zawiasu dolnego. Założyć obie nóżki regulowane.



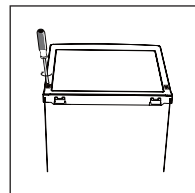
7. Zdjąć uszczelki drzwi chłodziarki i zamrażarki, a następnie założyć je po obroceniu.



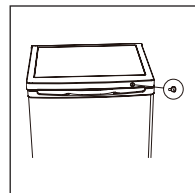
8. Założyć drzwi ponownie. Przed ostatecznym dokręceniem zawiasu górnego upewnić się, że drzwi są wyrównane w poziomie i w pionie, tak aby uszczelki przylegały ze wszystkich stron.



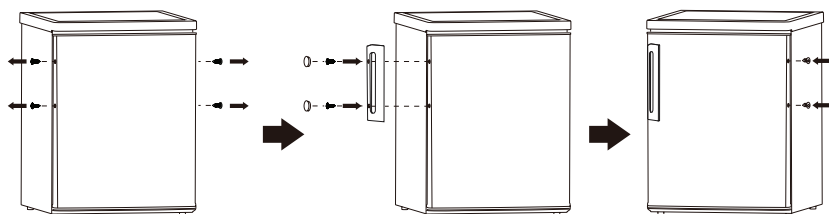
9. Założyć pokrywę górną i przymocować ją dwiema śrubami z tyłu.



10. Założyć pokrętło termostatu.



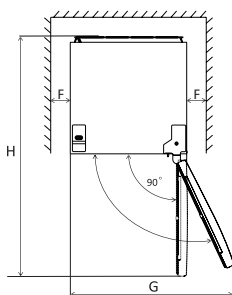
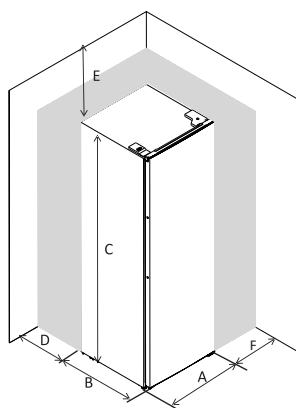
## Montaż uchwyty drzwi \*



\* \* Zależy od modelu i jego wyposażenia

## Wymagana przestrzeń

- Zapewnić miejsce na otwarcie drzwi.
- Zaleca się zachować co najmniej 50 mm odstępu z obu stron.

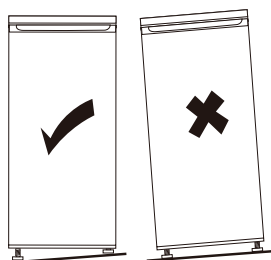


|   |        |
|---|--------|
| A | 550    |
| B | 580    |
| C | 850    |
| D | min=50 |
| E | min=50 |
| F | min=50 |
| G | 1100   |
| H | 1130   |

## Poziomowanie urządzenia

W tym celu wyregulować dwie nóżki poziomujące urządzenia.

Jeśli urządzenie nie stoi poziomo, drzwi i uszczelka magnetyczna nie będą prawidłowo dopasowane.



## Ustawienie

Urządzenie należy zainstalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Dla urządzeń chłodniczych o klasie klimatycznej:

- rozszerzona umiarkowana: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 10 °C do 32 °C (SN);
- umiarkowana: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 16 °C do 32 °C (N);
- subtropikalna: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 16 °C do 38 °C (ST);
- tropikalna: to urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 16 °C do 43 °C (T);

## Miejsce instalacji

Urządzenie należy ustawić z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, bojlera, bezpośrednie światło słoneczne itp. Należy zapewnić swobodną cyrkulację powietrza z tyłu urządzenia. Aby zapewnić najlepszą wydajność, jeśli urządzenie jest ustawione pod wiszącą szafką, minimalna odległość między górną częścią urządzenia a szafką musi wynosić co najmniej 50 mm. Najlepiej jednak nie ustawiać urządzenia pod wiszącymi szafkami. Dokładne wypoziomowanie zapewniają jedna lub więcej regulowanych nóg w podstawie urządzenia.

 **OSTRZEŻENIE!** Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od zasilania sieciowego; dlatego po instalacji wtyczka musi być łatwo dostępna. To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.

## Podłączenie elektryczne

Przed podłączeniem należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej. Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego jest wyposażona w odpowiedni styk. Jeśli domowe gniazdko zasilania nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, po konsultacji z wykwalifikowanym elektrykiem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych środków bezpieczeństwa. To urządzenie jest zgodne z dyrektywami E. E. C.

## Pierwsze użycie

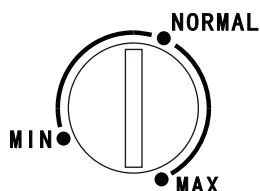
### Czyszczenie wnętrza

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć wewnątrz i wszystkie akcesoria wewnętrzne letnią wodą z dodatkiem neutralnego mydła, aby usunąć typowy zapach nowego produktu, a następnie dokładnie wytrzeć do sucha.

**WAŻNE!** Nie stosować detergentów ani proszków ściernych, ponieważ uszkodzą one powierzchnię.

### Ustawianie temperatury

- Podłączyć urządzenie do zasilania. Temperatura wewnętrzna jest regulowana termostatem. Dostępne są 3 ustawienia: MIN, NORMAL i MAX. MIN jest ustawieniem najcieplejszym, a MAX najzimniejszym.
- Urządzenie może nie utrzymywać właściwej temperatury, jeśli stoi w bardzo gorącym miejscu lub jeśli drzwi są często otwierane.



### Codziennie użytkowanie

Różne rodzaje żywności należy rozmieszczać w różnych komorach zgodnie z poniższą tabelą.

| Komory chłodziarki        | Rodzaj produktów                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Szuflady/półka zamrażarki | <ul style="list-style-type: none"><li>• Produkty długo przechowywane.</li><li>• Dolna szuflada/półka: surowe mięso, drób, ryby.</li><li>• Środkowa szuflada/półka: mrożone warzywa, frytki.</li><li>• Górna szuflada/półka: lody, mrożone owoce, mrożone wypieki.</li></ul> |

### Zamrażanie świeżej żywności

- Komora zamrażarki jest przeznaczona do zamrażania świeżej żywności oraz długotrwałego przechowywania żywności mrożonej i głęboko mrożonej.
- Świeżą żywność przeznaczoną do zamrożenia należy umieścić w dolnej komorze.
- Maksymalna ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie nie należy dodawać kolejnej żywności do zamrożenia.

## **Rozmrażanie**

Produkty głęboko zamrożone lub mrożone można przed użyciem rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, w zależności od czasu dostępnego na tę czynność. Małe porcje można poddać obróbce termicznej nawet w stanie zamrożonym, bezpośrednio z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa dłużej.

## **Kostki lodu**

Urządzenie może być wyposażone w jedną lub więcej tacek do przygotowywania kostek lodu.

# **Przydatne rady i wskazówki**

## **Wskazówki do zamrażania**

Aby w pełni wykorzystać proces zamrażania, poniżej podano kilka ważnych wskazówek:

- maksymalna ilość produktów, którą można zamrozić w ciągu 24 godz., jest podana na tabliczce znamionowej;
- proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy dokładać kolejnych produktów do zamrożenia;
- zamrażać wyłącznie świeże, dokładnie umyte produkty najwyższej jakości;
- przygotowywać produkty w małych porcjach, aby umożliwić ich szybkie i całkowite zamrożenie oraz późniejsze rozmrażanie tylko potrzebnej ilości;
- zawijać produkty w folię aluminiową lub polietylenową i upewnić się, że opakowania są szczelne;
- nie dopuszczać do kontaktu świeżych, niezamrożonych produktów z produktami już zamrożonymi, aby uniknąć wzrostu temperatury tych ostatnich;
- produkty chude przechowują się lepiej i dłużej niż tłuste; sól skraca czas przechowywania produktów;
- lody wodne spożyte natychmiast po wyjęciu z komory zamrażarki mogą spowodować odmrożenia skóry;
- zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu; spożycie natychmiast po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry;
- zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu, aby móc kontrolować czas przechowywania.

**Przechowywanie mroźonek**

Przy pierwszym uruchomieniu lub po okresie nieużywania, przed umieszczeniem produktów w komorze należy pozostawić włączone urządzenie na co najmniej 2 godziny przy wyższych nastawach.

**WAŻNE!** W przypadku przypadkowego rozmrożenia, na przykład gdy zasilanie było wyłączone dłużej niż wartość podana w tabeli danych technicznych w pozycji „czas wzrostu temperatury”, rozmrożone produkty należy szybko spożyć lub natychmiast ugotować, a następnie ponownie zamrozić (po ugotowaniu).

**Zalecane ustawienia temperatury**

| Zalecane ustawienia temperatury |                   |                    |
|---------------------------------|-------------------|--------------------|
| Temperatura otoczenia           | Komora zamrażarki | Komora chłodziarki |
| Lato                            |                   | /                  |
| Normalna                        |                   | /                  |
| Zima                            |                   | /                  |

- Powyższe informacje stanowią dla użytkownika zalecenia dotyczące ustawienia temperatury.

**Wpływ na przechowywanie żywności**

- Przy zalecanym ustawieniu optymalny czas przechowywania w zamrażarce nie przekracza 1 miesiąca.
- Przy innych ustawieniach optymalny czas przechowywania może być krótszy.

## Wskazówki przechowywania mrozonek

Aby uzyskać najlepszą wydajność urządzenia, należy:

- upewnić się, że mrożonki były prawidłowo przechowywane w punkcie sprzedaży;
- zapewnić jak najkrótszy czas przeniesienia mrozonek ze sklepu do zamrażarki;
- nie otwierać drzwi często ani nie pozostawiać ich otwartych dłużej niż konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko się psuje i nie może być ponownie zamrożona.
- Nie przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

## Czyszczenie

Z powodów higienicznych wewnątrz urządzenia, wraz z akcesoriami wewnętrznymi, należy regularnie czyścić.



**Uwaga!** Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do sieci elektrycznej. Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego albo wyłączyć wyłącznik automatyczny lub wykręcić bezpiecznik. Nigdy nie czyścić urządzenia myjką parową. Wilgoć może gromadzić się w podzespołach elektrycznych – niebezpieczeństwo porażenia prądem! Gorące opary mogą doprowadzić do uszkodzenia części z tworzywa sztucznego. Przed ponownym uruchomieniem urządzenie musi być suche.

**Ważne!** Olejki eteryczne i rozpuszczalniki organiczne mogą działać niszcząco na części z tworzywa sztucznego, np. sok z cytryny lub sok ze skórki pomarańczy, kwas masłowy, środki czyszczące zawierające kwas octowy.

- Nie dopuszczać do kontaktu takich substancji z częściami urządzenia.
- Nie używać środków ściernych.
- Wyjąć produkty z zamrażarki. Przechowywać je dobrze przykryte w chłodnym miejscu.
- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego albo wyłączyć wyłącznik automatyczny lub wykręcić bezpiecznik.
- Urządzenie i akcesoria wewnętrzne czyścić szmatką i letnią wodą. Po czyszczeniu przetrzeć czystą wodą i wytrzeć do sucha.
- Nagromadzenie pyłu na skraplaczu zwiększa zużycie energii. Z tego powodu raz w roku należy starannie wyczyścić skraplacz z tyłu urządzenia miękką szczotką lub odkurzaczem. (Jeśli skraplacz znajduje się z tyłu urządzenia.)
- Po całkowitym wyschnięciu ponownie uruchomić urządzenie.

## Rozmrażanie zamrażarki

Komora zamrażarki będzie jednak stopniowo pokrywać się szronem. Należy go usuwać. Nigdy nie wolno używać ostrych metalowych narzędzi do zdrapywania szronu z parownika, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

Jeżeli jednak warstwa lodu na wykładzinie wewnętrznej stanie się bardzo gruba, należy przeprowadzić całkowite rozmrażanie w następujący sposób:

- wyjąć wtyczkę z gniazdka;
- wyjąć wszystkie przechowywane produkty, owinąć je w kilka warstw gazety i umieścić w chłodnym miejscu;
- pozostawić drzwi otwarte i umieścić pod urządzeniem naczynie do zbierania wody z rozmrażania;
- po zakończeniu rozmrażania dokładnie osuszyć wnętrze;
- ponownie włożyć wtyczkę do gniazdka, aby uruchomić urządzenie.

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



**Uwaga!** Przed przystąpieniem do usuwania usterek należy odłączyć zasilanie. Usuwanie usterek nieopisanych w niniejszej instrukcji może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk lub osoba kompetentna.

**Ważne!** Podczas normalnej pracy występują pewne odgłosy (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).

| Problem                                  | Możliwa przyczyna                                                                | Rozwiązanie                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Urządzenie nie działa.                   | Wtyczka nie jest włożona lub jest luźna.                                         | Włożyć wtyczkę.                                                                                                                                                                       |
|                                          | Bezpiecznik przepalił się lub jest uszkodzony.                                   | Sprawdzić bezpiecznik, ew. wymienić.                                                                                                                                                  |
|                                          | Gniazdko jest uszkodzone                                                         | Awarie sieci zasilającej musi usunąć elektryk.                                                                                                                                        |
| Urządzenie zamraża zbyt mocno.           | Ustawiono zbyt niską temperaturę lub urządzenie pracuje w ustawieniu MAX.        | Tymczasowo ustawić regulator temperatury na cieplejsze ustawienie.                                                                                                                    |
| Produkty nie są wystarczająco zamrożone. | Temperatura nie jest prawidłowo ustawiona.                                       | Patrz rozdział Wstępne ustawianie temperatury.                                                                                                                                        |
|                                          | Drzwi były otwarte przez dłuższy czas.                                           | Otwierać drzwi tylko na tak długo, jak to konieczne.                                                                                                                                  |
|                                          | Dużą ilość ciepłych produktów włożono do urządzenia w ciągu ostatnich 24 godzin. | Tymczasowo ustawić regulator temperatury na zimniejsze ustawienie.                                                                                                                    |
|                                          | Urządzenie znajduje się blisko źródła ciepła.                                    | Patrz rozdział dotyczący miejsca instalacji.                                                                                                                                          |
| Silne oblodzenie uszczelki drzwi.        | Uszczelka drzwi nie jest szczelna.                                               | Ostrożnie ogrzać nieszczelne fragmenty uszczelki drzwi suszarką do włosów (na zimnym ustawieniu). Jednocześnie ręcznie ukształtować ogrzaną uszczelkę tak, aby prawidłowo przylegała. |

|                    |                                                                                 |                                            |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Nietypowe odgłosy. | Urządzenie nie stoi równo.                                                      | Wyregulować nóżki.                         |
|                    | Urządzenie dotyka ściany lub innych przedmiotów.                                | Nieznacznie przesunąć urządzenie.          |
|                    | Element, np. rura, z tyłu urządzenia dotyka innej części urządzenia lub ściany. | W razie potrzeby ostrożnie odgiąć element. |

Jeśli usterka powróci, skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Kontakt do autoryzowanego serwisu znajduje się na [www.lord.eu](http://www.lord.eu).

Części zamienne można również zamówić w autoryzowanym serwisie.

Części zamienne zgodne z odpowiednim rozporządzeniem w sprawie ekoprojektu będą dostępne w autoryzowanym serwisie przez okres min. 7 lub 10 lat (w zależności od rodzaju części zamiennej) od chwili wprowadzenia do obrotu na Europejskim Obszarze Gospodarczym ostatniego egzemplarza tego modelu urządzenia.

Przed skontaktowaniem się z autoryzowanym serwisem należy przygotować oznaczenie identyfikacyjne modelu oraz numer seryjny.

Numer identyfikacyjny modelu oraz numer seryjny produktu znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej z tyłu urządzenia, na jego zewnętrznej stronie.

Aby szybko odnaleźć dane urządzenia, zaleca się zapisanie danych z tabliczki znamionowej w niniejszej instrukcji przed ustawieniem urządzenia w miejscu docelowym.

# KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

|                                                                                      |           |                              |                                                                                       |                               |                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Nazwa dostawcy lub znak towarowy: LORD                                               |           |                              |                                                                                       |                               |                                                                         |
| Adres dostawcy: LORD Hausgeräte GmbH, Nymphenburger Straße 4, 80335 München, DE      |           |                              |                                                                                       |                               |                                                                         |
| Identyfikator modelu: F3                                                             |           |                              |                                                                                       |                               |                                                                         |
| Rodzaj urządzenia chłodniczego:                                                      |           |                              | Zamrażarka szafowa                                                                    |                               |                                                                         |
| Urządzenie o niskim poziomie hałasu:                                                 |           | Nie                          | Typ:                                                                                  |                               | wolnostojące                                                            |
| Urządzenie do przechowywania wina:                                                   |           | Nie                          | Inne urządzenie chłodnicze:                                                           |                               | Tak                                                                     |
| Ogólne parametry produktu:                                                           |           |                              |                                                                                       |                               |                                                                         |
| Parametr                                                                             |           | Wartość                      | Parametr                                                                              |                               | Wartość                                                                 |
| Całkowite wymiary (w milimetrach)                                                    | Wysokość  | 850                          | Całkowita pojemność (dm³ lub l)                                                       | 91                            |                                                                         |
|                                                                                      | Szerokość | 550                          |                                                                                       |                               |                                                                         |
|                                                                                      | Głębokość | 580                          |                                                                                       |                               |                                                                         |
| Wskaźnik efektywności energetycznej                                                  |           | 100                          | Klasa efektywności energetycznej                                                      |                               | E                                                                       |
| Poziom emisji hałasu akustycznego (dB(A) re 1 pW)                                    |           | 40                           | Klasa emisji hałasu akustycznego                                                      |                               | C                                                                       |
| Roczne zużycie energii (kWh/r)                                                       |           | 166,28                       | Klasa klimatyczna:                                                                    |                               | umiarkowana, subtropikalna                                              |
| Minimalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze |           | 16                           | Maksymalna temperatura otoczenia (°C), w której można użytkować urządzenie chłodnicze |                               | 38                                                                      |
| Ustawienie zimowe                                                                    |           | Nie                          |                                                                                       |                               |                                                                         |
| Parametry komory:                                                                    |           |                              |                                                                                       |                               |                                                                         |
| Rodzaj komory                                                                        |           | Pojemność komory (dm³ lub l) | Zalecane ustawienia temperatury do optymalnego przechowywania żywności (°C)           | Zdolność zamrażania (kg/24 h) | Rodzaj rozmrażania (rozmrzanie automatyczne = A rozmrażanie ręczne = M) |
| Spizarnia                                                                            | Nie       | —                            | —                                                                                     | —                             | —                                                                       |
| Do przechowywania wina                                                               | Nie       | —                            | —                                                                                     | —                             | —                                                                       |
| Piwnica                                                                              | Nie       | —                            | —                                                                                     | —                             | —                                                                       |
| Świeża żywność                                                                       | Nie       | —                            | —                                                                                     | —                             | —                                                                       |
| Schładzanie                                                                          | Nie       | —                            | —                                                                                     | —                             | —                                                                       |
| Bezgwiezdkowa lub do wytwarzania lodu                                                | Nie       | —                            | —                                                                                     | —                             | —                                                                       |
| Jednogwiezdkowa                                                                      | Nie       | —                            | —                                                                                     | —                             | —                                                                       |
| Dwugwiezdkowa                                                                        | Nie       | —                            | —                                                                                     | —                             | —                                                                       |
| Trzygwiezdkowa                                                                       | Nie       | —                            | —                                                                                     | —                             | —                                                                       |
| Czterogwiezdkowa                                                                     | Tak       | 91,0                         | -18                                                                                   | 4,4                           | M                                                                       |
| Przegroda dwugwiezdkowa                                                              | Nie       | —                            | —                                                                                     | —                             | —                                                                       |

|                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                            |   |   |   |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|
| Komora o zmiennej temperaturze                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                          | — | — | — | — |
| <b>W przypadku komór czterogwiazdkowych</b>                                                                                                                                                       |                                                                                                                                            |   |   |   |   |
| Funkcja szybkiego zamrażania                                                                                                                                                                      | Nie                                                                                                                                        |   |   |   |   |
| <b>Parametry źródła światła:</b>                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                            |   |   |   |   |
| Rodzaj źródła światła                                                                                                                                                                             | Niniejsze sprawozdanie z badań dotyczy wyłącznie funkcji chłodzenia urządzenia chłodniczego; zgodność źródła światła nie została oceniona. |   |   |   |   |
| Klasa efektywności energetycznej                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                            |   |   |   |   |
| <b>Minimalny okres gwarancji oferowanej przez producenta: 24 miesiące/miesiący</b>                                                                                                                |                                                                                                                                            |   |   |   |   |
| <b>Informacje dodatkowe:</b>                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                            |   |   |   |   |
| <b>Link do strony internetowej producenta, na której dostępne są informacje z pkt 4 lit. a) załącznika do rozporządzenia Komisji (UE) 2019/2019: <a href="http://www.lord.eu">www.lord.eu</a></b> |                                                                                                                                            |   |   |   |   |

Informacje o modelu zawarte w bazie danych produktów, określonej w rozporządzeniu (UE) 2019/2016, można znaleźć pod następującym linkiem internetowym: [eprel.ec.europa.eu/qr/295845](http://eprel.ec.europa.eu/qr/295845)

**LORD Hausgeräte GmbH**

Nymphenburger Straße 4

80335 München

Deutschland

[info@lord.eu](mailto:info@lord.eu)

[www.lord.eu](http://www.lord.eu)